

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 102



Applications:

- * Cooling the mould and its components
- * Conditioning the Thermoplastic Blow Moulding.
- * Conditioning the Thermoplastic Injection Moulding
- * Heat Transfer From The Origin
With Mineral - Synthetic Oils (Up To 150°C)

Anwendungen:

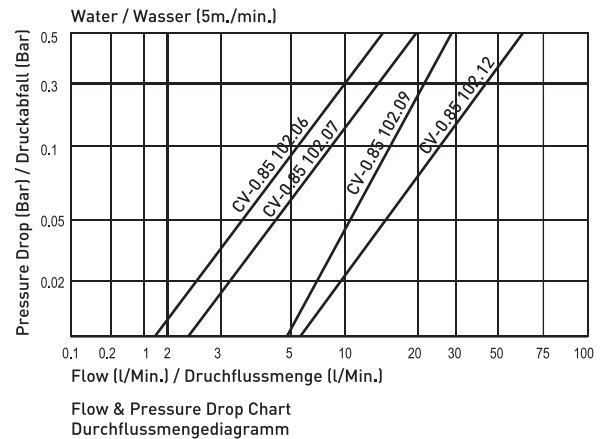
- * Kühlung von Werkzeugen und ihren Elementen
- * Temperierung von Blaswerkzeugen
- * Temperierung von Spritzgießwerkzeugen
- * Verbinden von Spritzgießwerkzeugen mit mineralischen und synthetischen Wärmeträgerölen bis 150°C

Advantages:

The flat faced 102 serie couplings prevent to enter any dirt into the circuit
Max. flow , Min. size
High frequency Connections
Excellent Reliability And Efficiency.

Vorteile:

Leckagefreie Ausführung mit ebener Stirnfläche verhindert die Verschmutzung des Arbeitsplatzes
Optimale Durchflussmenge bei geringstem Platzbedarf
Hohe Frequenz
Hohe Zuverlässigkeit und hoher Wirkungsgrad



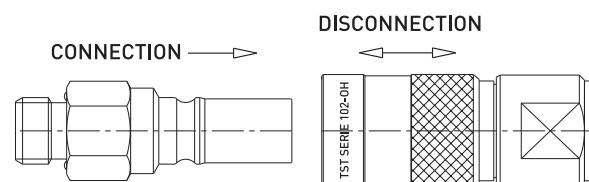
Standard Serie Standard Serie	102.06	102.07	102.09	102.12
Double Shut-off Beidseitig absperrend	Double / Beidseitig 	Double / Beidseitig 	Double / Beidseitig 	Double / Beidseitig
Nominal Nennweite Ø(mm.)	6	7	9	12
Max. Working Press. Max. Betriebsdruck (Bar)	50	50	50	50
Operating Temperature Betriebstemperatur (°C)	-10°C, +150°C	-10°C, +150°C	-10°C, +150°C	-10°C, +150°C

ONE HAND (OH) CONNECTION SERIE • TST 102

Push-Pull Coupling

For optional orders please add the symbol OH end of the order no.

Bei Bestellungen Kennbuchstabe OH hinzufügen



Connection : One hand
Disconnection : Push-Pull
Kuppln : Einhandbedienung
Auskuppln : Push-Pull



SERIE 102

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Flat Face Type Flat Face Ausführung

Flat Face Type
Flat Face Typ in Leckagefreier
Ausführung

Temperature Range - Temperaturbereich
-15°C +150°C (+5°F +302°F) Mineral Oil
-15°C +200°C (+5°F +392°F) Synthetic Oil

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 50 bar (0 - 725 PSI)

Flow capacity - Nennweiten
NW - 6 / 102.06
NW - 7 / 102.07
NW - 9 / 102.09
NW - 12 / 102.12

Standard version - Standardversion
Without plating - Ohne Beschichtung
O-Ring - Dichtung - Fluorocarbon (FPM)
Double shut-off - Beidseitig absperrend
Flat Face Type - Flat Face Typ

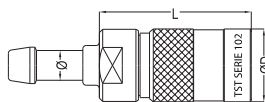
Material - Material

Coupler body -
Kupplungsgrundkörper : Stainless Steel - Edelstahl
Back Part- Hinterteil : Brass - Messing
Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl
Valve - Ventil : Brass - Messing

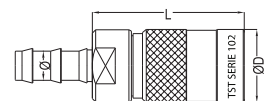
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls -Kugeln : AISI 420 & Hardened -
Gehärtet AISI 420

Seals - Dichtungen : Viton (V) - Viton (V)
Plug - Nippel : Stainless Steel - Edelstahl
Plug Back Part -
Hinterteil Nippel : Brass - Messing

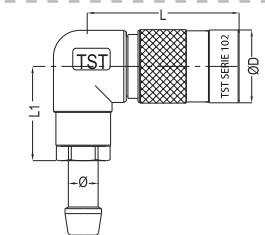
**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**



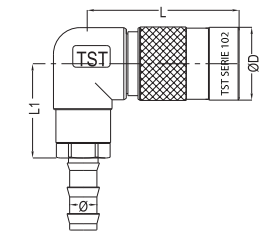
Coupler with hose tail
Kupplung mit Schlauchtülle



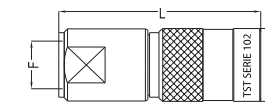
Push-lock hose tail coupler
Kupplungen mit Schnellsteck
Schlauchtülle



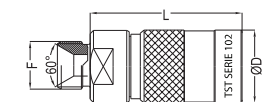
Coupler with hose tail 90°
Kupplung mit 90° Schlauchtülle



Coupler with Push-lock hose tail 90°
Kupplung mit 90° Schnellsteck
Schlauchtülle



Female threaded coupler
Kupplung mit Innengewinde



Male threaded coupler end con. 60°
Kupplung mit zylindrischem
Aussengewinde 60° Innenkonus

NW Size/ Größe mm	Connection Anschlüsse F	Order No Bestellnr.	Ø	L	SW / L1
06	Ø10	102.06 HGB 10	22	55.5	
07	Ø10	102.07 HGB 10	22	55.5	
09	Ø13	102.09 HGB 13	28	65	
06	Ø10	102.06 FGB 10	22	55.5	
07	Ø10	102.07 FGB 10	22	55.5	
09	Ø13	102.09 FGB 13	28	65	
12	Ø16	102.12 FGB 16	44	126.5	
06	Ø10	102.06 HGB 10-90°	22	55.5	30.5
07	Ø10	102.07 HGB 10-90°	22	55.5	30.5
09	Ø13	102.09 HGB 13-90°	28	65	38
06	Ø10	102.06 FGB 10-90°	22	55.5	30.5
07	Ø10	102.07 FGB 10-90°	22	55.5	30.5
09	Ø13	102.09 FGB 13-90°	28	65	38
06	BSP 1/4"	102.06 DGB 13	22	61	20
07	BSP 1/4"	102.07 DGB 13	22	61	20
09	BSP 3/8"	102.09 DGB 17	28	75.5	24
12	BSP 1/2"	102.12 DGB 21	44	103	27
06	NPT 1/4"	102.06 NGB 13	22	61	20
07	NPT 1/4"	102.07 NGB 13	22	61	20
09	NPT 3/8"	102.09 NGB 17	28	74	24
12	NPT 1/2"	102.12 NGB 21	44	103	27
06	BSP 1/4"	102.06 EGB 13	22	47	20
07	BSP 1/4"	102.07 EGB 13	22	47	20
09	BSP 3/8"	102.09 EGB 17	28	65	24
12	BSP 1/2"	102.12 EGB 21	44	110	27

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

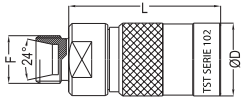
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 102



**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**

NW Size/ Größe mm	Connection Anschlüsse F	Order No Bestellnr.	∅	L	LI	SW
-------------------------	-------------------------------	------------------------	---	---	----	----



Male threaded coupler end con. 24°
Kupplung mit zylindrischem
Aussengewinde 24° Innenkonus

06	M16x1.5	102.06 EGBM 16-10	22	47		20
07	M16x1.5	102.07 EGBM 16-10	22	47		20
09	M18x1.5	102.09 EGBM 18-12	28	65		24
12	M20x1.5	102.12 EGBM 20-14	44	110		27

Flat Face Type
Flat Face Typ in Leckagefreier
Ausführung

Temperature Range - Temperaturbereich
-15°C +150°C (+5°F +302°F) Mineral Oil
-15°C +200°C (+5°F +392°F) Synthetic Oil

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 50 bar (0 - 725 PSI)

Flow capacity - Nennweiten

NW - 6 / 102.06
NW - 7 / 102.07
NW - 9 / 102.09
NW - 12 / 102.12

Standard version - Standardversion

Without plating - Ohne Beschichtung
O-Ring - Dichtung - Fluorocarbon (FPM)
Double shut-off - Beidseitig absperrend
Flat Face Type - Flat Face Typ

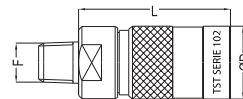
Material - Material

Coupler body -
Kupplungsgrundkörper : Stainless Steel - Edelstahl
Back Part- Hinterteil : Brass - Messing
Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl
Valve - Ventil : Brass - Messing

Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : AISI 420 & Hardened -
Gehärtet AISI 420

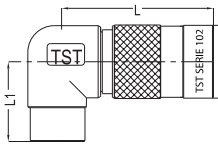
Seals - Dichtungen : Viton (V) - Viton (V)
Plug - Nippel : Stainless Steel - Edelstahl

Plug Back Part -
Hinterteil Nippel : Brass - Messing



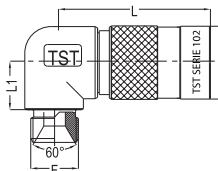
NPT Male Threaded Coupler
Kupplung mit NPT Aussengewinde

06	NPT 1/4"	102.06 TGB 13	22	61		20
07	NPT 1/4"	102.07 TGB 13	22	61		20
09	NPT 3/8"	102.09 TGB 17	28	65		24



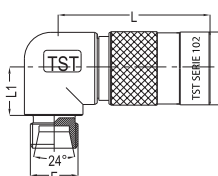
90° Elbow Female Threaded Coupler
Kupplung mit 90° Innengewinde

06	BSP 1/4"	102.06 DGB 13-90	22	49	24	20
07	BSP 1/4"	102.07 DGB 13-90	22	49	24	20
09	BSP 3/8"	102.09 DGB 17-90	28	74.5	31.5	24



90° Elbow Male Threaded
Coupler End Con. 60°
Kupplung mit 90° zylindrischem
Aussengewinde 60° Innenkonus

06	BSP 1/4"	102.06 EGB 13-90	22	49	13	20
07	BSP 1/4"	102.07 EGB 13-90	22	49	13	20
09	BSP 3/8"	102.09 EGB 17-90	28	74.5	19.5	24



90° Elbow Male Threaded
Coupler End Con. 24°
Kupplung mit 90° zylindrischem
Aussengewinde 24° Innenkonus

06	M16x1.5	102.06 EGBM 16-10-90	22	47	13	20
07	M16x1.5	102.07 EGBM 16-10-90	22	47	13	20
09	M16x1.5	102.09 EGBM 18-12-90	28	74.5	19.5	24



SERIE 102 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Flat Face Type Double Shut-off Flat Face Ausführung

Flat Face Type
Flat Face Typ in Leckagefreier
Ausführung

Temperature Range - Temperaturbereich
-15°C +150°C (+5°F +302°F) Mineral Oil
-15°C +200°C (+5°F +392°F) Synthetic Oil

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 50 bar (0 - 725 PSI)

Flow capacity - Nennweiten
NW - 6 / 102.06
NW - 7 / 102.07
NW - 9 / 102.09
NW - 12 / 102.12

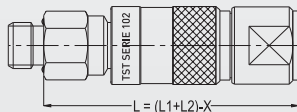
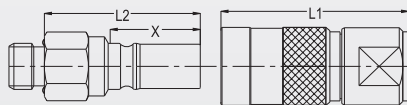
Standard version - Standardversion
Without plating - Ohne Beschichtung
O-Ring - Dichtung - Fluorocarbon (FPM)
Double shut-off - Beidseitig absperrend
Flat Face Type - Flat Face Typ

Material - Material

Coupler body -
Kupplungsgrundkörper : Stainless Steel - Edelstahl
Back Part - Hinterteil : Brass - Messing
Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl
Valve - Ventil : Brass - Messing

Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : AISI 420 & Hardened -
Gehärtet AISI 420

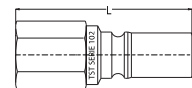
Seals - Dichtungen : Viton (V) - Viton (V)
Plug - Nippel : Stainless Steel - Edelstahl
Plug Back Part -
Hinterteil Nippel : Brass - Messing



Coupled / Gekoppelt

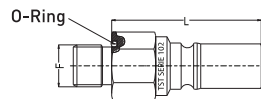
SERIE	X
102.06	24.7
102.07	24.7
102.09	33
102.12	46

**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**



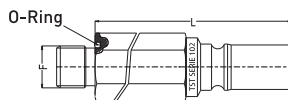
Female Threaded Plug
Nippel mit Innengewinde

NW Size/Größe mm	Connection Anschlüsse F	Order No Bestellnr.	L	SW
06	BSP 1/4"	102.06 DUB 13	55	17
07	BSP 1/4"	102.07 DUB 13	55	17
09	BSP 3/8"	102.09 DUB 17	71	23
09	NPT 3/8"	102.09 NUB 17	71	23
12	BSP 1/2"	102.12 DUB 21	90	30
12	NPT 1/2"	102.12 NUB 21	90	30



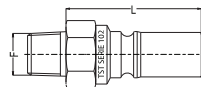
Male Threaded Plug 60°
Nippel mit zylindrischem
Aussengewinde 60° Innenkonus

06	BSP 1/4"	102.06 OUB 13	44	17
06	BSP 3/8"	102.06 OUB 17	42.5	21
07	BSP 1/4"	102.07 OUB 13	44	17
07	BSP 3/8"	102.07 OUB 17	42.5	21
09	BSP 3/8"	102.09 OUB 17	56	23
12	BSP 1/2"	102.12 OUB 21	71	30



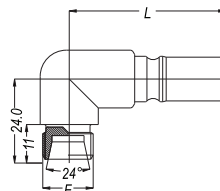
Extension Male Threaded Plug
Nippel mit Verlängertem Sechskant
Aussengewinde

06	BSP 1/4"	102.06 OUB 13X80	82	17
06	BSP 1/4"	102.06 OUB 13X110	110	17
07	BSP 1/4"	102.07 OUB 13X80	110	17
07	BSP 1/4"	102.07 OUB 13X110	110	17



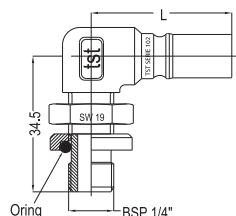
Conical Male Threaded Plug
Nippel mit konischem Aussengewinde

06	BSPT 1/4"	102.06 RUB 13	40	17
06	NPT 1/4"	102.06 TUB 13	40	17
07	BSPT 1/4"	102.07 RUB 13	40	17
07	NPT 1/4"	102.07 TUB 13	40	17
09	BSPT 3/8"	102.09 RUB 17	56	23
09	NPT 3/8"	102.09 TUB 17	58	23
12	BSPT 1/2"	102.12 RUB 21	74	30
12	NPT 1/2"	102.12 TUB 21	74	30



Male threaded Plug End Con 24°
Nippel mit zylindrischem
Aussengewinde 24° Innenkonus

06	M16X1.5-Ø10	102.06 EUBM 16/10-90	45	17
----	-------------	----------------------	----	----



90° Elbow Male Threaded Plug End Con.
With O-Ring and nut.
Nippel mit 90° Aussengewinde,
Kontermutter und O-Ring

06	BSP 1/4"	102.06 OUB 13-90	50	17
07	BSP 1/4"	102.07 OUB 13-90	50	17